



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 12	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2023 லு	மார்ச் மீ	21 உ
No.		Poudouchéry	Mardi	21	Mars	2023 (30 Phalguna 1944)
No.		Puducherry	Tuesday	21st	March	2023

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	258	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 258	Award of the Labour Court ..	258
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	262	Notifications du Gouvernement ..	262	Government Notifications ..	262
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	265	Etablissements dangereux ..	265	Dangerous Establishments ..	265
சாற்றறிக்கைகள் ..	266	Annonces ..	266	Announcements ..	266

- Ex.P9 — 05-08-2019 Original document of the rejoinder of the Petitioner before the Labour Officer (Conciliation).
- Ex.P10 — 16-03-2020 Photocopy of the Failure Report by Labour Officer (Conciliation).
- Ex.P11 — 15-07-2020 Photocopy of the Notification of the Labour Department, Government of Puducherry.
- Ex.P12 — 04-12-2017 Photocopy of the 12(3) Settlement.

List of respondent's witnesses: Nil

List of respondent's exhibits: Nil

V. SOFANA DEVI,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND COMMERCE
(SECRETARIAT WING)

*[G.O. Ms. No. 17/DI&C(SW)/T1/2022-23,
Puducherry, dated 28th February 2023]*

NOTIFICATION

In pursuance of Article 7 of the Articles of Association of the Puducherry Distilleries Limited (PDL) and in accordance with the powers vested under Articles 10 and 13 of the Articles of Association of PDL, the Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to reconstitute the Board of Directors of Puducherry Distilleries Limited (PDL), Puducherry, as follows with immediate effect and until further orders.

1. Secretary to Government . . . Chairman (Industries and Commerce).
2. Secretary to Government (Labour) . . . Director
3. Secretary to Government (Excise) . . . Director
4. Director (Industries and Commerce) . . . Director
5. Managing Director, Puducherry Distilleries Limited. . . Director

(By order of the Lieutenant-Governor)

V. MOKAN KUMAR,
Under Secretary to Government
(Industries and Commerce).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (AGRICULTURE)
(G.O. Ms. No. 20/Ag., Puducherry, dated 1st March 2023)

NOTIFICATION
(Addendum)

The following clause shall be added at 2.1 Composition of State Level Consultative Committee (SLCC) as Sl.No. XIV of the G.O. Ms. No. 14/Ag., dated 12-08-2020 of the Chief Secretariat (Agriculture), Puducherry.

Representative of SFAC/NAFED/NCDC/ . . . Member any other Implementing Agency as appointed by the Government of India from time to time.

The following clause shall be added at 2.3 Composition of District Level Monitoring Committee (DLMC) for Puducherry District as Sl.No. XI of the G.O. Ms. No. 14/Ag., dated 12-08-2020 of the Chief Secretariat (Agriculture), Puducherry.

Representative of SFAC/NAFED/NCDC/ . . . Member any other Implementing Agency as appointed by the Government of India from time to time.

The other conditions contained in the Government Order remain unaltered.

(By order)

SUNDARA RAJAN. P,
Deputy Secretary to Government
(Agriculture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT
(G.O. Ms. No. 11, Puducherry, dated 06th March 2023)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor of Puducherry is pleased to confirm the services of the following 5 Dieticians and to appoint them substantively in their entry grade with effect from the dates indicated against their names:—

Sl. No.	Name of the officials	Entry grade in which confirmed	Date of confirmation
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	M. Kayalvizhi	Dietician	19-06-2017
2.	R. Kavitha	Dietician	22-06-2017

(1)	(2)	(3)	(4)
3.	D. Sathiya	Dietician	26-06-2017
4.	G. Sathya	Dietician	22-06-2017
5.	M. Souzaane	Dietician	22-06-2017

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,

Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LOCAL ADMINISTRATION SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 16/LAS/A1/2023,
Puducherry, dated 07th March 2023)

NOTIFICATION

Approval of the Hon'ble Lieutenant-Governor is hereby accorded for extension of term of the Single Member Commission for a further period of six months with effect from 17-12-2022 onwards, to recommend appropriate reservation for Other Backward Classes to conduct Civic Elections in the Union territory of Puducherry.

2. All the terms and conditions stipulated in the G.O. Ms. No. 67/LAS/2021, dated 17-12-2021 of Local Administration Secretariat, Puducherry, will remain the same.

3. The expenditure is debitable to the relevant Head of Account of the Local Administration Department, Puducherry.

(By order)

S. SIVAKUMAR,

Under Secretary to Government
(Local Administration).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION

No. (Exam.)/EDN/DD/FE/EC/2023.

Puducherry, dated 7th March 2023.

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by the Decree of 8th September 1925, pertaining to the organisation of the 'Brevet Elementaire' Examination.

Art: In derogation of the Article 12 of the Decree of 8th September 1925, The Committee (Board) of Examiners to conduct the 'Brevet Elementaire Examination' for the session of March and June 2023 and for the whole of Union territory of Puducherry, is constituted as shown below:

The following Officials are being appointed as

INVIGILATORS:

Puducherry Centre

Thiru/Tmt.:

1. Dr. R. Venguattaramane, . . . Chairman
Dean, School of Humanities and
Head of Department,
Department of French (Retd.),
Pondicherry University,
Puducherry.
2. Dr. S. A. Vengada Soupraya Nayagar, . . . Vice-
Head of Department, Chairman
Department of French,
Kanchi Mamunivar Centre for
Postgraduate Studies, Puducherry.
3. Dr. Rajan George, T.G.T., . . . Member
CC(FS), Puducherry.
4. S. Mekala, T.G.T., . . . Member
VSR GGHSS, Maducarai.
5. P. Muthuselvam, P.E.T., . . . Member
Veeramamunivar GHS,
Puducherry.

Karaikal Centre

1. The Chief Educational Officer, . . . Chairman
Karaikal.
2. Thiru M. Mohan, T.G.T.(T), . . . Member
KGHS, Vadaimaraicadu, Karaikal.

Mahe Region

1. The Chief Educational Officer, . . . Chairman
Mahe.
2. Ms. Swapna Mohan, P.S.T., GLPS, . . . Member
Parakkal.

The following examiners are being appointed for correction and conduct of Oral Examination:

Thiru/Tmt./Selvi:

1. Dr. R. Venguattaramane, . . . Chairman
Dean, School of Humanities and
Head of Department,
Department of French, (Retd.),
Pondicherry University,
Puducherry.

- Thiru/Tmt./Selvi:
2. Dr. S. A. Vengada Soupraya Nayagar, . . Vice-Chairman
Head of Department,
Department of French,
Kanchi Mamunivar Centre for
Postgraduate Studies, Puducherry.
 3. Dr. Rajan George, T.G.T., . . Member
CC(FS), Puducherry.
 4. Rajani Jose, T.G.T., . . Member
PJF, Puducherry.
 5. B. Sarasvady, T.G.T., . . Member
CC(FS), Puducherry.
 6. S. Edward Charles, T.G.T., . . Member
PJF, Puducherry.
 7. D. Hemalatha, T.G.T., . . Member
CC(FS), Puducherry.
 8. R. Ganessin Radja, T.G.T., . . Member
CC(E.S), Puducherry.
 9. Albertine Kanchana, T.G.T., . . Member
CC(FS), Puducherry.
 10. S.Mekala, T.G.T., . . Member
CC(FS), Puducherry.
 11. Shakila. A, T.G.T., . . Member
PJF, Puducherry.
 12. C.E Resitha, Lecturer, . . Member
EC&CC, Mahe.
 13. James C. Joseph, T.G.T., . . Member
JNGHSS, Mahe.
 14. Lourdes Marie Gracia Rassou, T.G.T., . . Member
CC(FS), Puducherry.
 15. Francois Sagayanadin, P.S.T. (Retd.), . . Member
CC(FS), Puducherry.
 16. M. Udayabanu, T.G.T., . . Member
PJF, Puducherry.
 17. J. Hema, T.G.T. (Cons.), . . Member
PJF, Puducherry.
 18. S. Meenatchi Sundharam, P.S.T., . . Member
CES, Karaikal.
 19. V. Balakrishnan, P.S.T., . . Member
CES, Karaikal.
 20. V. Rekha, P.S.T., . . Member
EC&CC, Mahe.

- Thiru/Tmt./Selvi:
21. R.S. Murugasa Bharathi, FAT, . . Member
CC(FS), Puducherry.
 22. Patcheappane. P, FAT, . . Member
PJF, Puducherry.
 23. R. Rajamani, P.E.T, . . Member
PJF, Puducherry.
 24. R.Vally, Sewing Mistress (Retd.), . . Member
PJF, Puducherry.

(By order)

R. SIVARAMA REDDY,
Deputy Director of Education (Women).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION

No. (Exam.)/EDN./DD/FE/EC/2023.

Puducherry, dated 7th March 2023.

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by the Decree of 14-9-1939, pertaining to the organisation of the 'Certificat d'Etudes Primaires Elementaires de Francais', the Committee (Board) of Examiners to conduct the examination of 'Certificat d'Etudes Primaires Elementaires de Francais' for the session of April 2023 is constituted as follows:

Puducherry Centre

Thiru/Tmt./Selvi:

- 1.J. Pitcheammalle Dite Comady, . . Chairperson
Headmistress Gr. II.
- 2.Dr. Rajan George, TGT, CC(FS) . . Member
- 3.Rajani Jose, TGT, PJF . . Member
- 4.D. Hemalatha, TGT, CC(FS) . . Member
- 5.S. Mekala, TGT,CC(FS) . . Member
- 6.Lourdes Marie Gracia, TGT, CC(FS) . . Member
- 7.M.Udayabanu, TGT, PJF . . Member

Karaikal Centre

Thiru/Tmt./Selvi:

- 1.S. Mary Margrette Jansi, TGT . . Chairperson

2.S. Meenatchi Sundharam, PST . . Member

3.V. Balakrishnan, PST . . Member

Mahe Centre

Thiru/Tmt./Selvi:

1.Anima Pavithran, PST . . Chairperson

2.Paul Shiboo, PST . . Member

3.V. Vijayi, PST . . Member

(By order)

R. SIVARAMA REDDY,

Deputy Director of Education (Women).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
 ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**
 (G.O. Ms. No. 17, Puducherry, dated 10th March 2023)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation,
 Thiru S. Kumar, Pondicherry Civil Service (Entry Grade)
 (*ad hoc*) Officer, posted as Project Officer, District Rural
 Development Agency, Puducherry, retired from service
 on the afternoon of 30-06-2022.

(By order)

M. KANNAN,

Under Secretary to Government.

**நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
 ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. S. சாமிநாதன், மேலாளர், (P & I), பாண்டிச்சேரி கூட்டுறவு பால் உற்பத்தியாளர் யூனியன் லிமிடெட், எண் P.1, குரும்பாப்பேட்டை, புதுச்சேரி-605 009.	M/s. பொன்லை பால் குளிர்விக்கும் ஆலை, மறு அளவை எண் 220/4, கரியமாணிக்கம், கரியமாணிக்கம் வருவாய் கிராமம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி-605 106.	பதனிடப்படாத குளிர்ந்த பால்.	40 குதிரைத் திறன்.	14 (பொது பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2023 வர்ப மார்ச் மீ 09 உ.

நா. ஜெயக்குமார்,

ஆணையர்.